

## DEADLINES: MOTIONS

## DÉLAIS: REQUÊTES

---

### BEFORE THE COURT:

Pursuant to Rule 23.1 of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the following deadlines must be met before a motion before the Court can be heard:

**Motion day : January 17, 2000**

Service : December 24, 1999  
Filing : December 31, 1999  
Respondent : January 7, 2000

**Motion day : February 14, 2000**

Service : January 24, 2000  
Filing : January 28, 2000  
Respondent : February 4, 2000

**Motion day : March 13, 2000**

Service : February 21, 2000  
Filing : February 25, 2000  
Respondent : March 3, 2000

### DEVANT LA COUR:

Conformément à l'article 23.1 des *Règles de la Cour suprême du Canada*, les délais suivants doivent être respectés pour qu'une requête soit entendue par la Cour :

**Audience du : 17 janvier 2000**

Signification : 24 décembre 1999  
Dépôt : 31 décembre 1999  
Intimé : 7 janvier 2000

**Audience du : 14 février 2000**

Signification : 24 janvier 2000  
Dépôt : 28 janvier 2000  
Intimé : 4 février 2000

**Audience du : 13 mars 2000**

Signification : 21 février 2000  
Dépôt : 25 février 2000  
Intimé : 3 mars 2000

---

## DEADLINES: APPEALS

## DÉLAIS: APPELS

---

The Winter Session of the Supreme Court of Canada will commence January 17, 2000.

La session d'hiver de la Cour suprême du Canada commencera le 17 janvier 2000.

Pursuant to the *Supreme Court Act* and *Rules*, the following requirements for filing must be complied with before an appeal can be inscribed for hearing:

Conformément à la *Loi sur la Cour suprême* et aux *Règles*, il faut se conformer aux exigences suivantes avant qu'un appel puisse être inscrit pour audition:

**Appellant's record; appellant's factum; and appellant's book(s) of authorities** must be filed within four months of the filing of the notice of appeal.

**Le dossier de l'appellant, son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine** doivent être déposés dans les quatre mois de l'avis d'appel.

**Respondent's record (if any); respondent's factum; and respondent's book(s) of authorities** must be filed within eight weeks of the date of service of the appellant's factum.

**Le dossier de l'intimé (le cas échéant), son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine** doivent être déposés dans les huit semaines suivant la signification de ceux de l'appellant.

**Intervener's factum and intervener's book(s) of authorities**, if any, must be filed within four weeks of the date of service of the respondent's factum, unless otherwise ordered.

**Le mémoire de l'intervenant et son recueil de jurisprudence et de doctrine**, le cas échéant, doivent être déposés dans les quatre semaines suivant la signification de ceux de l'intimé.

**Parties' condensed book**, if required, must be filed on or before the day of hearing of the appeal.

**Le recueil condensé des parties**, le cas échéant, doivent être déposés au plus tard le jour de l'audition de l'appel.

Please consult the Notice to the Profession of October 1997 for further information.

Veillez consulter l'avis aux avocats du mois d'octobre 1997 pour plus de renseignements.

The Registrar shall inscribe the appeal for hearing upon the filing of the respondent's factum or after the expiry of the time for filing the respondent's factum.

Le registraire inscrit l'appel pour audition après le dépôt du mémoire de l'intimé ou à l'expiration du délai pour le dépôt du mémoire de l'intimé.

SUPREME COURT OF CANADA SCHEDULE  
CALENDRIER DE LA COUR SUPREME

- 1999 -

| OCTOBER - OCTOBRE |         |        |        |        |        |        |
|-------------------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|
| S<br>D            | M<br>L  | T<br>M | W<br>M | T<br>J | F<br>V | S<br>S |
|                   |         |        |        |        | 1      | 2      |
| 3                 | M<br>4  | 5      | 6      | 7      | 8      | 9      |
| 10                | H<br>11 | 12     | 13     | 14     | 15     | 16     |
| 17                | 18      | 19     | 20     | 21     | 22     | 23     |
| 24                |         |        |        |        |        |        |
| 31                | 25      | 26     | 27     | 28     | 29     | 30     |

| NOVEMBER - NOVEMBRE |        |        |        |         |        |        |
|---------------------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|
| S<br>D              | M<br>L | T<br>M | W<br>M | T<br>J  | F<br>V | S<br>S |
|                     | M<br>1 | 2      | 3      | 4       | 5      | 6      |
| 7                   | 8      | 9      | 10     | H<br>11 | 12     | 13     |
| 14                  | 15     | 16     | 17     | 18      | 19     | 20     |
| 21                  | 22     | 23     | 24     | 25      | 26     | 27     |
| 28                  | 29     | 30     |        |         |        |        |

| DECEMBER - DECEMBRE |         |         |        |        |        |        |
|---------------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|
| S<br>D              | M<br>L  | T<br>M  | W<br>M | T<br>J | F<br>V | S<br>S |
|                     |         |         | 1      | 2      | 3      | 4      |
| 5                   | M<br>6  | 7       | 8      | 9      | 10     | 11     |
| 12                  | 13      | 14      | 15     | 16     | 17     | 18     |
| 19                  | 20      | 21      | 22     | 23     | 24     | 25     |
| 26                  | H<br>27 | H<br>28 | 29     | 30     | 31     |        |

- 2000 -

| JANUARY - JANVIER |         |        |        |        |        |        |
|-------------------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|
| S<br>D            | M<br>L  | T<br>M | W<br>M | T<br>J | F<br>V | S<br>S |
|                   |         |        |        |        |        | 1      |
| 2                 | H<br>3  | 4      | 5      | 6      | 7      | 8      |
| 9                 | 10      | 11     | 12     | 13     | 14     | 15     |
| 16                | M<br>17 | 18     | 19     | 20     | 21     | 22     |
| 23                | 24      | 25     | 26     | 27     | 28     | 29     |
| 30                | 31      |        |        |        |        |        |

| FEBRUARY - FÉVRIER |         |        |        |        |        |        |
|--------------------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|
| S<br>D             | M<br>L  | T<br>M | W<br>M | T<br>J | F<br>V | S<br>S |
|                    |         | 1      | 2      | 3      | 4      | 5      |
| 6                  | 7       | 8      | 9      | 10     | 11     | 12     |
| 13                 | M<br>14 | 15     | 16     | 17     | 18     | 19     |
| 20                 | 21      | 22     | 23     | 24     | 25     | 26     |
| 27                 | 28      | 29     |        |        |        |        |

| MARCH - MARS |         |        |        |        |        |        |
|--------------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|
| S<br>D       | M<br>L  | T<br>M | W<br>M | T<br>J | F<br>V | S<br>S |
|              |         |        | 1      | 2      | 3      | 4      |
| 5            | 6       | 7      | 8      | 9      | 10     | 11     |
| 12           | M<br>13 | 14     | 15     | 16     | 17     | 18     |
| 19           | 20      | 21     | 22     | 23     | 24     | 25     |
| 26           | 27      | 28     | 29     | 30     | 31     |        |

| APRIL - AVRIL |         |        |        |        |         |        |
|---------------|---------|--------|--------|--------|---------|--------|
| S<br>D        | M<br>L  | T<br>M | W<br>M | T<br>J | F<br>V  | S<br>S |
|               |         |        |        |        |         | 1      |
| 2             | 3       | 4      | 5      | 6      | 7       | 8      |
| 9             | 10      | 11     | 12     | 13     | 14      | 15     |
| 16            | 17      | 18     | 19     | 20     | H<br>21 | 22     |
| 23            | H<br>24 | 25     | 26     | 27     | 28      | 29     |
| 30            |         |        |        |        |         |        |

| MAY - MAI |         |        |        |        |        |        |
|-----------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|
| S<br>D    | M<br>L  | T<br>M | W<br>M | T<br>J | F<br>V | S<br>S |
|           | 1       | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      |
| 7         | 8       | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     |
| 14        | M<br>15 | 16     | 17     | 18     | 19     | 20     |
| 21        | H<br>22 | 23     | 24     | 25     | 26     | 27     |
| 28        | 29      | 30     | 31     |        |        |        |

| JUNE - JUIN |         |        |        |        |        |        |
|-------------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|
| S<br>D      | M<br>L  | T<br>M | W<br>M | T<br>J | F<br>V | S<br>S |
|             |         |        |        | 1      | 2      | 3      |
| 4           | 5       | 6      | 7      | 8      | 9      | 10     |
| 11          | M<br>12 | 13     | 14     | 15     | 16     | 17     |
| 18          | 19      | 20     | 21     | 22     | 23     | 24     |
| 25          | 26      | 27     | 28     | 29     | 30     |        |

Sittings of the court:  
Séances de la cour:

Motions:  
Requêtes:

Holidays:  
Jours fériés:

|   |
|---|
| M |
| H |

18 sitting weeks / semaines séances de la cour  
77 sitting days / journées séances de la cour  
9 motion and conference days / journées requêtes, conférences  
4 holidays during sitting / jours fériés durant les sessions